

Yngri

BIRKA

STROLLER



SE / NO / ENG

Everyday products for young explorers.
Designed by Scandinavians.



SE VIKTIGT Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

SE

! VIKTIGT!

Att inte följa dessa varningar och monterings anvisningarna kan leda till allvarliga skador eller olyckor.

- Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
- Montering krävs av vuxen.
- Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn. Håll alltid barnet under uppsikt i barnvagn.
- *VARNING: Det kan vara farligt att lämna ditt barn utan uppsikt.*
- *VARNING: Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.*
- UNDVIK ALLVARLIGA PERSONSKADOR. Använd alltid barnvagnsselen. Justera alltid spännen & remmar efter barnets längd och storlek och se till att barnet alltid är fastspänd då vagnen används..
- Barn kan glida genom benöppningarna om inte barnvagnsselen används och risk för strypning kan uppstå . Använd aldrig plats i en tillbakalutad vagnläge såvida remmarna är fästa avsluta benöppningen.
- Undvik klämskador: Var försiktig när du faller upp eller ihop vagnen. Var säker på att vagnen är helt rest och låst innan du låter ditt barn nära vagnen.
- ANVÄND ALDRIG VAGNEN i trappor eller rulltrappor. Du kan plötsligt förlora kontrollen över vagnen eller ditt barn kan falla ut. Använd även extra försiktighet när du går upp eller ner för ett steg eller en trottoarkant.
- Placera INTE föremål som har långa snören nära barnet såsom leksaker, tillbehör med justerbara band vilket kan riskera att fastna runt barnet & barnets hals.
- ANVÄNDNING AV vagnen med ett barn som väger mer än 18 kg kommer att orsaka onödigt slitage och vagnens livslängd.
- *VARNING: Använd barnvagnen med bara ett barn i taget.
- *VARNING: Barnvagnen skall endast användas av ett barn & är godkänd för en max vikt på 18 kg.
- *VARNING: Alla belastningar kopplade till handtaget påverkar stabiliteten i vagnen.*
- Placera inte föremål som överstiger 0,45 kg i vikt i sufflettens ficka.
- För att undvika brännskador, placera aldrig varma drycker i närheten av barnet i vagnen eller för nära en brasa eller element.
- FÖR ATT FÖRHINDRA INSTABILIT & TIPPRISK, placera aldrig väskor, påsar, paket eller tillbehör/objekt på handtaget eller på suffletten.
- FÖR ATT FÖRHINDRA TIPPRISK, placera inte mer än 2 kg i varukorgen.
- ANVÄND INTE varukorgen som ett extra säte.
- Låt inte ditt barn stå i varukorgen. Vagnen kan kollapsa och orsaka skador.
- PLACERA ALDRIG barn i vagnen med huvudet mot vagnens fotstöd.
- ANVÄND INTE din sulky som en leksak.
- SLUTA ANVÄNDA din barnvagn om det skulle bli skada eller om vagnen är trasig.
- *VARNING: Använd sele så fort ditt barn kan sitta utan hjälp.*
- *VARNING: När den inte används, måste vagnen hållas borta från räckhåll för barn.*
- Denna vagn är avsett att användas för barn mellan 6 och 36 månaders ålder, och väger upp till 18 kg.
- Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.
- *VARNING: Se till att alla låsanordningar är låstai innan användning.*
- *VARNING: Använd alltid grenbandet i kombination med midjebältet "barnvagnsselen" då vagnen används.
- *VARNING: Detta vagn är inte lämplig för barn under 6 månader och använd aldrig barnvagnens bygel med grenband som en säkerhetsanordning.*

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL:

Rengöring och underhåll av denna produkt skall utföras regelbundet av användaren.

Rengöring och underhåll av vagnen får endast utföras av en vuxen.

RENGÖRING:

Klädseln är delvis avtagbar och bör handtvättas , följ tvättanvisningarna och använd ett neutralt rengöringsmedel. Rengör plastdelar med en lätt fuktig trasa eller svamp torka sedan därefter med en torrt trasa. Rengör alltid metall delar med en torr trasa samt torka av vagnen efter vistats ute i regn för att förhindra eventuell rost. Använd alltid regnskydd då man vagnen vistas ute i regn.

UNDERHÅLL:

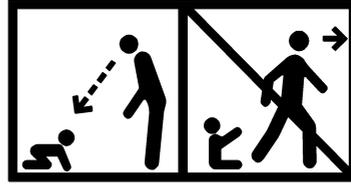
Smörj rörliga delar vid behov och använd i så fall silikon baserat smörjmedel. Gå igenom med jämna mellanrum alla hjul samt rörliga delar på vagnen. Se till att hålla sand, smuts samt rost borta genom kontinuerligt underhåll. För att undvika extra slitage på vagnen använd den enligt manualen samt förvara den på ett torrt ställe.

Detta produktet oppfyller kraven i henhold til EN 1888-2:2018





max 18 kg



SE

FÖR KONTAKT

E-mail: customerservice@yngri.no

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE AS
Grenseveien 107 A, 0663 Oslo, NORWAY

UPPFÄLLNING AV VAGN

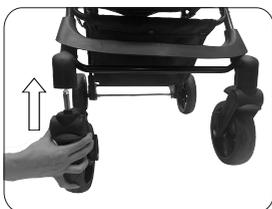
SE



Frigör transportspärren på sidan av chassit som bilden visar.

Fäll upp vagnen genom att ta tag i handtaget och lyft uppåt till vagnen hamnar i låst läge.

MONTERING AV FRAMHJULEN



Montering av framhjulen görs genom att trycka upp hjulaxelen i hjulhuset som på bilderna.

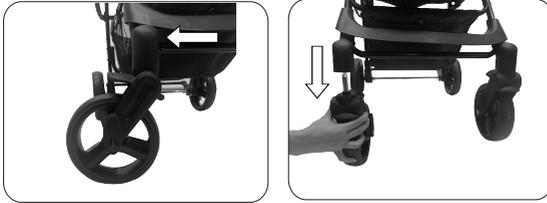
SPÄRR FÖR ATT LÅSA FRAMHJULEN SAMT FRIGÖRA DEM



Framhjulen är utrustad med en spärr som gör att man kan välja mellan låsta eller roterande framhjul.

Tryck spärren höger för att låsa framhjulen.

AVLÄGSNA FRAMHJULEN



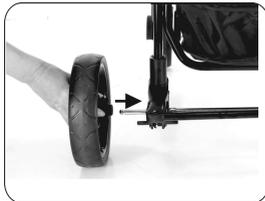
Tryck in spärren på insidan av hjulfästet och dra av framhjulet.

MONTERING AV BAKAXEL



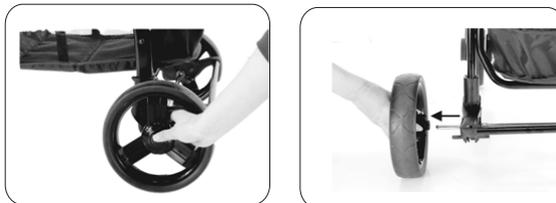
För montering av bakhjulsaxeln, tryck bakaxeln på höger och vänster sida av chassit. Pressa ända tills bakaxeln hamnar i låst läge.

MONTERING AV BAKHJULEN



För montering av bakhjulen, tryck försiktigt på bakhjulen på hjulaxeln tills ett klick ljud hörs.

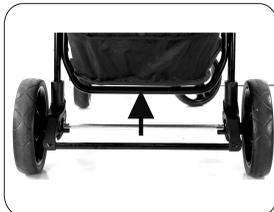
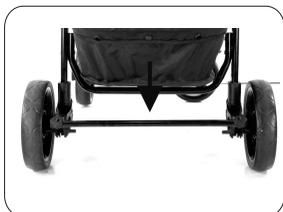
AVLÄGSNA BAKHJULEN



Tryck på spärren som sitter i mitten av hjulet/fälgen och dra sedan av bakhjulet från hjulaxeln.

ANVÄNDNING AV BROMSEN

SE



FÖR ATT BROMSA VAGNEN: Tryck ner broms staget så att bromspedalerna på höger och vänster sida låser hjulen.

FÖR ATT FRIGÖRA BROMSEN : Tryck broms staget uppåt så att bromspedalerna på höger och vänster sida låses upp.

MONTERING AV HANDBYGELN



Montering av handbygel: Tryck på handbygel på vardera sida av chassit.

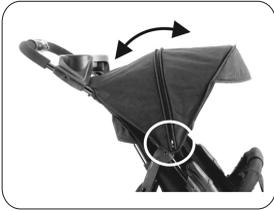
Avlägsna handbygel: För att ta bort handbygeln så dra ut spärren på höger och vänster sida och dra sedan handbygeln utåt från vagnen.

JUSTERING AV FOTSTÖDET



Tryck samtidigt in knappen på höger och vänster sida av fotstödet och justera till önskat läge.

JUSTERING AV SUFFLETTEN



Ta tag i sufflettens framkant och dra utåt för att fälla ut suffletten. Frigör dragkedjan för att förlänga suffletten ytterligare. Solskärmen viks bara ut eller in.

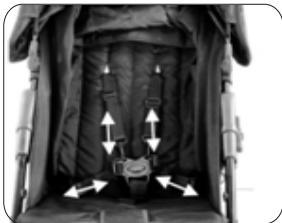
JUSTERING AV RYGGSTÖDET



Reglerare för ryggstödet sitter upptill av ryggstödet.

Dra ryggstöds regleraren uppåt för justering av ryggstödet, håll in den tills önskat läge och släpp. Ryggstödet ska alltid vara i upprätt läge då vagnen fälls ihop.

BARNVAGNSSELEN



Barnvagnsselen kan justeras både i sidled samt höjddled.

För att öppna selen så tryck in den knapp som sitter i mitten av spännet.

HOPFÄLLNING AV VAGNEN

SE



För hopfällning av vagnen: Tryck in spärren på handtaget samt vrid för att frigöra låset på vagnen så att den fälls ihop.

NO VIKTIG Oppbevare den bruksanvisning for fremtidig bruk.

NO

! ADVARSLER

! Hvis man ikke følger disse advarslene og bruksanvisningen kan dette i verste fall føre til alvorlige skader og eventuel død.

- **VENNLIGST TA VARE PÅ BRUK SANVSNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.**
- **SKAL MONTERES AV EN VOKSEN.**
- **LA ALDRI BARNET SITTE ALEN.**
- Barnet skal alltid være innenfor synsvidde når det sitter i trillen.
- *ADVARSEL: Det kan være farlig å la barnet sitte alene uten tilsyn.
- *ADVARSEL: Dette produktet er ikke egnet for løping eller skating.
- **UNNGÅ ALVORLIGE SKADER** fra fall eller ved utgliding. Bruk bestandig setebeltet. Etter at spennene er festet skal beltejusteres slik at det sitter godt rundt barnet.
- **BARNET KAN GLI NED I BENÅPNINGENE OG KVELES.** Bruk aldri setet i hvileposisjon uten at stroppene er festet slik åbenåpningene er lukket.
- **UNNGÅ AT FINGRENE KOMMER I KLEM:** Vær forsiktig når trillene slås opp eller sammen. Forsikre deg om at trillen er helutslått før du lar barnet komme i nærheten av trillen.
- **BRUK ALDRI TRILLEN** i trapper eller rulletrapper. Du kan miste kontrollene over trillen og barnet kan falle ut. Ta også ekstrahensyn når du skal over steg og kanter.
- **UNNGÅ KVELNING. IKKE** plasser ting med snører rundt nakken til barnet, monter snører på dette produktet, eller monter på leker med snører.
- **BRUK AV TRILLEN** med barn som veier mer en 18 kg vil medføre stor slitasje og stresskader på trillen.
- *ADVARSEL: Kun ett barn kan bruke trillen om gangen.
- *ADVARSEL: Alle ting som henges på håndtaket påvirker stabiliteten på trillen.
- Ikke plasser gjenstander som veier med en 0,45 kg i kalesjelommen på trillen
- **FOR Å UNNGÅ BRANNSKADER** skal det aldri plasseres varme drikker i foreldrebrøttet på trillen
- **FOR Å UNNGÅ FARLIGE OG USTABILE SITUASJONER** skal det aldri plasseres/henges vesker, handleposer, pakker eller annet på håndtakene eller kalesjen.
- **FOR Å UNNGÅ FARLIGE OG USTABILE SITUASJONER** skal det ikke plasseres mer en 2 kg i varekurven
- **IKKE** bruk varekurven til å ha barn i
- **IKKE LA** barnet stå på kurven, den kan kollapse og barnet kan bli skadet
- **PLASSER ALDRI** barnet i trillen med hodet mot foreldren
- **TRILLEN SKAL ALDRI** brukes som et leketøy
- **SLUTT Å BRUK TRILLEN** hvis den blir skadet eller ødelegges
- *ADVARSEL: Bruk sele så snart barnet kan sitte oppreist av seg selv."
- *ADVARSEL: Når trillen ikke er i bruk skal den oppbevares utenfor barns rekkevidde."
- Dette kjøretøyet er beregnet for barn mellom 6 og 36 måneder, og som veier opp til maksimalt 18 kg.
- Tilbehør som ikke er anbefalt av produsent skal aldri brukes sammen med trillen
- *ADVARSEL: Forsikre deg om at alle låser er i låst posisjon før barnet plasseres i trillen og den tas i bruk."
- *ADVARSEL: Bruk alltid skrittstroppen sammen med midjebeltet."
- *ADVARSEL: Denne trillen er ikke egnet for barn under 6 måneder."

STELL OG VEDLIKEHOLD:

Rengjøring samt vedlikehold av vognen bør kontinuerlig utføres av brukeren.

Stell og vedlikehold bør utføres av en voksen.

RENGJØRING:

Trekket er delvis avtagbart og bør håndvaskes, følg vaskeanvisningene og bruk et nøytralt rengjøringsmiddel.

Rengjør plastdeler med en lett fuktig klut eller svamp, tørk deretter over med en tørr klut. Rengjør alltid metalldeler med en tørr klut samt tørk av vognen etter turer ute i regn for å forhindre eventuell rust. Bruk alltid regntrekk når du bruker vognen ute i regn.

VEDLIKEHOLD:

Smør bevegelige deler ved behov og bruk da et silikonbasert smøremiddel. Gå over vognen med jevne mellomrom og kontroller alle hjul samt bevegelige deler på vognen. Sørg for å holde vognen fri for sand og skitt samt rust ved å utføre kontinuerlig vedlikehold av vognen. For å unngå ekstra slitasje på vognen skal den brukes i henhold til manualen samt oppbevares på et tørt sted.

Dette produktet oppfyller kravene i henhold til EN 1888-2:2018



max 18 kg



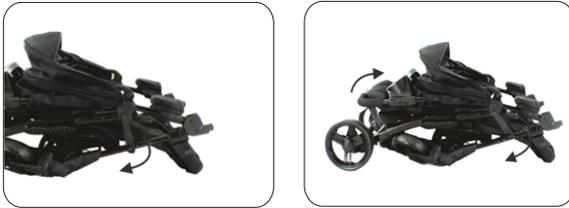
NO

FORBRUKERKONTAKT

E-mail: customerservice@yngri.no

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE AS
Grenseveien 107 A, 0663 Oslo, NORWAY

OPPFELLING AV VOGN



Frigjør transportsperreren på siden av understellet som vist på bildet.

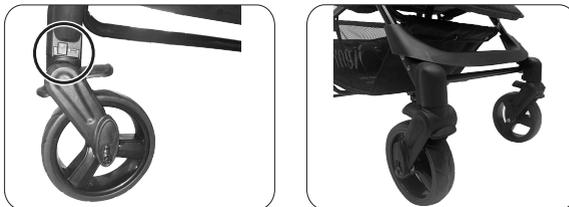
Fell opp vognen ved å ta tak i håndtaket og løft oppover til vognen havner i låst stilling.

MONTERING AV FORHJULENE



Montering av forhjulene utføres ved å trykke opp hjulakselen i hjulhuset som vist på bildene.

SPERRE FOR Å LÅSE FORHJULENE SAMT FRIGJØRE DEM

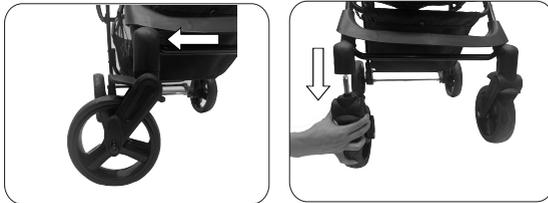


Forhjulene er utrustet med en sperre som gjør at man kan velge mellom låste eller roterende forhjul.

Trykk sperren høyre for å låse forhjulene.

Trykk sperren venstre for å låse opp forhjulene slik at de kan rotere 360 grader.

LØSNE FORHJULENE



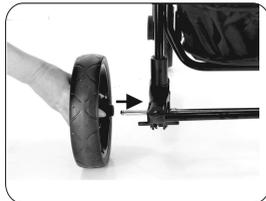
Trykk inn sperren på innsiden av hjulfestet og dra av forhjulet.

MONTERING AV BAKAKSEL



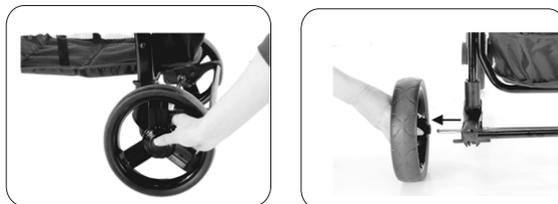
For montering av bakhjulakselen, trykk bakakselen på høyre og venstre side av understellet. Press helt til bakakselen klikker seg på plass.

MONTERING AV BAKHJULENE



For montering av bakhjulakselen, trykk bakakselen på høyre og venstre side av understellet. Press helt til bakakselen klikker seg på plass.

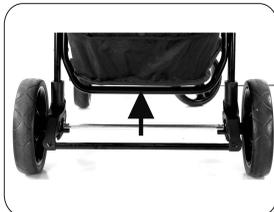
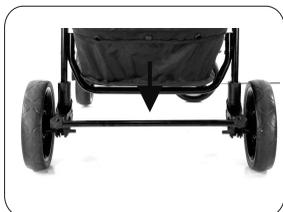
LØSNE BAKHJULENE



Trykk på sperren som sitter i midten av hjulet/felgen og dra deretter bakhjulet av hjulakselen.

BRUK AV BREMSEN

NO



FOR Å BREMSE VOGNEN: Trykk ned bremsestaket slik at bremsepedalene på høyre og venstre side låser hjulene.

FOR Å FRIGJØRE BREMSEN : Trykk bremsestaket oppover slik at bremsepedalene på høyre og venstre side låses opp.

MONTERING AV HÅNDBØYLEN



Montering av håndbøylen: Trykk håndbøylen på samtidig på begge sidene av understellet.

Løsne håndbøylen: For å ta av håndbøylen drar du ut sperren på høyre og venstre side og drar deretter håndbøylen ut fra vognen.

JUSTERING AV FOTSTØTTEN

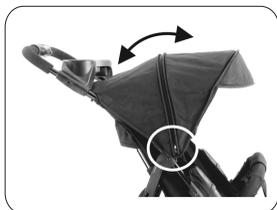


Trykk knappene på høyre og venstre side inn samtidig og juster til ønsket posisjon.



JUSTERING AV SUFFLETTEN

NO



Ta tak i sufflettens framkant og dra utover for å felle ut suffletten. Frigjør glidelåsen for å forlenge suffletten ytterligere.

Solskjermen brettes bare ut eller inn.

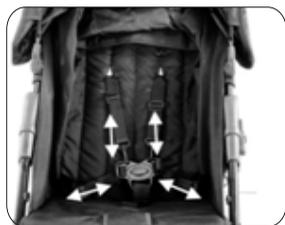
JUSTERING AV RYGGSTØTTEN



Regulatoren for ryggstøtten sitter øverst på baksiden av ryggstøtten.

Ryggstøtten skal alltid være i oppreist posisjon når vognen legges sammen.

BARNEVOGNSSELEN



Barnevognsselen kan justeres sideveis og i høyden.

Trykk inn knappen i midten av spennen for å løse ut spennen.



SAMMENLEGGING AV VOGNEN

NO



For sammenlegging av vognen: Trykk inn sperren på håndtaket samt vri for å frigjøre låsen på vognen slik at den legges sammen,

ENG IMPORTANT Keep this instructions for future reference.

ENG

! WARNINGS

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.**
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.**
- Always keep child in view while in stroller.
- **"WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended."**
- **"WARNING: This product is not suitable for running or skating."**
- **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belt to get a snug fit around your child.
- **CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE.** Never use seat in a reclined carriage position unless the straps are fastened to close off the leg opening.
- **AVOID FINGER ENTRAPMENT:** Use care when folding and unfolding the stroller. Be certain the stroller is fully erected and latched before allowing your child near the stroller.
- **NEVER USE STROLLER ON STAIRS** or escalators. You may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out. Also, use extra care when going up or down a step or curb.
- **AVOID STRANGULATION. DO NOT** place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings toys.
- **USE OF THE STROLLER** with a child weighing more than 18 kg will cause excessive wear and stress on the stroller.
- **"WARNING: Use the stroller with only one child at a time."**
- **"WARNING: The vehicles shall be used only for up one child."**
- **"WARNING: Any loads attached to the handle affects the stability of the pushchair."**
- Do not place objects exceeding 0.45kg in weight in the canopy pocket.
- **TO AVOID BURNS,** never put hot liquids in the parent's tray.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION,** never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION,** do not place more than 2 kg in the storage basket.
- **DO NOT** use storage basket as a child carrier.
- **DO NOT ALLOW** your child to stand on the basket. It may collapse and cause injury.
- **NEVER PLACE** child in the stroller with head toward front of stroller.
- **NEVER ALLOW YOUR STROLLER** to be used as a toy.
- **DISCONTINUE USING YOUR STROLLER** should it become damaged or broken.
- **"WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided."**
- **"WARNING: When it is not used, the stroller must be kept away from the reach of children."**
- This vehicle is intended for use for children aged between 6 and 36 months of age, and weighing up to 18 kg.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- **"WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before."**
- **"WARNING: Always use the crotch strap in combination with waist belt."**
- **"WARNING: This seat is not suitable for children under 6 months."**

CARE AND MAINTENANCE:

The cleaning and maintenance of this product must be carried out on a regular basis by the user.

The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING:

The cover is not removable. Clean the fabric parts with a damp sponge and neutral detergent. Please refer to the product's care label. Routinely wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE:

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Routinely check the condition of the wheels and all moving parts. Keep them free from dust, dirt or sand. To avoid friction, that may prevent the correct use of the stroller, ensure that all the movable plastic parts located along the keep the stroller in a dry place.

This product complies with EN 1888-2:2018



max 18 kg



ENG

FOR CONTACT

E-mail: customerservice@yngri.no

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE AS
Grenseveien 107 A, 0663 Oslo, NORWAY

UNFOLD THE STROLLER



Release the folding lock as the photo show.

Release the folding lock as the photo show. Unfold the stroller by lifting handle as photo until the locking mechanism engages.

TO FIT FRONT WHEELS



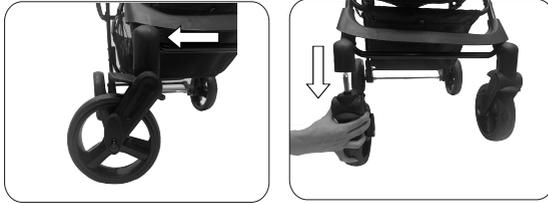
To fit the front wheels, push the wheels onto the front legs until they click into place.

FRONT WHEEL LOCK AND RELEASE



The front wheels are equipped with locking device.
Push to the left to release the lock.
Press to the right to lock the wheel.

TO REMOVE FRONT WHEELS



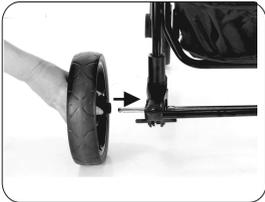
Press the button, pull down the wheels.

TO FIT REAR WHEELS AXLE SET



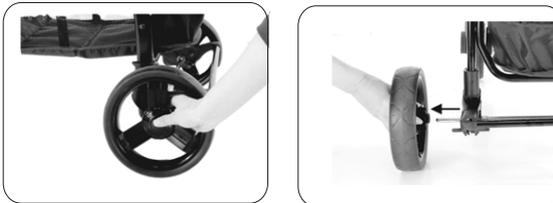
To mount the rear wheels axle set, push the rear wheel axle set set onto the rear lag frame until its on and lock.

TO FIT REAR WHEELS



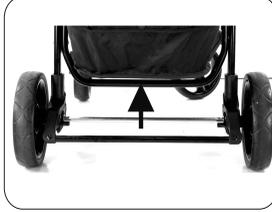
To fit the front wheels, push the wheels into the rear wheels axle until they click into place.

TO REMOVE THW REAR WHEELS



Press the wheel release button in the middle and pull out the wheel to remove it from the axle.

OPERATING BRAKES



TO BRAKE THE STROLLER: Press down firmly on the brake pedal's / linkbar by foot.

TO RELEASE THE BRAKES : Press up the brake pedal's / linkbar until it is fully disengaged.

TO INSTALL AND UNINSTALL FRONT BUMPER BAR



Install front bumper bar on both side's of the chassi and lock it.

Remove the front bumper bar by pulling out the bumper bar lock's on both side's to remove it.

ADJUST THE FOOT REST



Press both adjustment buttons simultaneously and lift to the desired position.

TO ADJUST THE CANOPY



Pull the front edge of the canopy to open. Extend canopy by opening it with the zipper on the side.

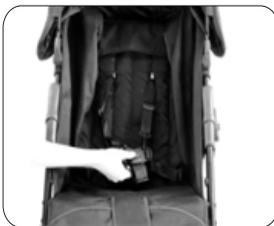
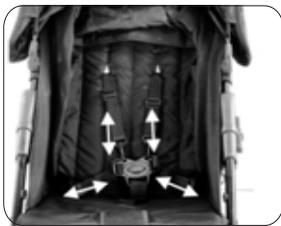
Pull inside of the canopy to fold the whole canopy and sun visor.

ADJUST THE BACKREST POSITION



The backrest adjuster is positioned behind the seat.

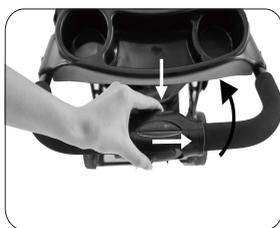
Pull up and slide the adjuster bar and adjust the backrest to the desired position. Always ensure the backrest is in upright position before folding.



The harness strap can be adjusted by moving each straps' slider. The buckle is released squeezing the buckle tongues together.

FOLDING THE STROLLER

ENG



Push the folding locks on the handle to the right side and simultaneously turn the buckle to fold the stroller.



Yngri

DESIGNED BY SCANDINAVIANS

Made in China

BARNAS HUS NORGE AS
Grenseveien 107 A, 0663 Oslo, NORWAY
customerservice@yngri.no
www.yngri.no

